

༡༡། །རྗེ་སྐུ་པོ་པའི་ཞལ་གདམས། ལམ་མཚོ་ག་རིན་ཚེན་སྤེང་བ་ཞེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

至尊崗波巴之教言 —— 勝道寶鬘

༡༡། །ན་མོ་རྒྱ་གུ་བ།

གང་ཞེག་འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་འདིགས་སུ་རུང་ཞིང་བརྒྱལ་དཀའ་བ་ལས་སྐྱོལ་བར་མཛད་པའི་བཀའ་
བརྒྱད་རིན་པོ་ཆའི་སྟོན་བ་རྣམ་པར་དག་པས་བརྒྱན་ཅིང་བྱིན་རྒྱལ་གྱི་ཚུ་རྒྱན་རྒྱ་མཚོ་ཆེན་པོའི་
དབྱིངས་ལྟར་ཟད་མི་ཤེས་བ་སྟོན་ལམ་རྒྱ་ཆེ་ཞིང་ཡུན་རིང་བ་ལྷན་གྱིས་བྱུ་བ་པའི་སྐྱབ་བརྒྱད་ཅི་མ་མེད་
པའི་སྐྱ་མ་དམ་བ་རྣམས་ལ་བྱུ་འཚལ་ཞིང་སྐྱབས་སུ་མཚོའོ། །བྱིན་གྱིས་བརྒྱབ་ཏུ་གསོལ་ལོ། །

南無 日那咕汝！ (敬禮珍寶上師)

其能救度	眾生出離	恐怖難渡	輪迴大海
珍貴噶舉	教言傳承	清淨妙行	之所嚴飾
其如法界	不知有盡	亦如江河	乃至汪洋
宏願久長	任運成就	修持傳承	無有垢染
我今頂禮	正妙諸師	並求皈依	祈賜加持

བཀའ་བརྒྱད་དེ་དག་ལས་བྱུང་བའི་གསུང་གི་རྒྱན་ཡུན་རིང་པོར་ཡིད་ལ་བརྟགས་པར་བྱས་ཏེ། དངོས་
དང་བརྒྱད་གྱིས་རང་ཉིད་ལ་ཡིད་གདུང་བའི་སྐུ་ལྡན་རྣམས་ལ་ཤེན་ཏུ་གཅེས་པའི་གདམས་ངག་ལམ་
མཚོ་ག་རྒྱ་གུ་པོ་པའི་སྟོན་བ་ཞེས་བྱ་བ་ཞེག་ཡི་གའི་རིས་སུ་བཀོད་པར་བགྱིའོ། །

心中長期惦念著噶舉 (教言傳承) 諸師們所傳下之話語，因此要將極為珍重的教誡，為我本人所深愛的直接或間接結緣者們，撰寫成此篇《勝道寶鬘》。

འདྲ་མིན་གྱི་ཚོར་ས་བཅུ་ནི།
十種容易混淆之處：

- 一、དད་པ་དང་འདོད་པ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「虔信」與「欲求」容易混淆。
- 二、བྱམས་སྣོང་རྗེ་དང་ཆགས་པ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「慈悲」與「貪愛」容易混淆。
- 三、ཤེས་བྱ་གཤེས་ཀྱི་སྟོང་པ་དང་སྒོས་བྱས་ཀྱི་སྟོང་པ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
所知法「原始即空」與「以心造作之空」容易混淆。
- 四、ཚོས་ཀྱི་དབྱེངས་དང་ཆད་ལྷ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「法界」與「斷見」容易混淆。
- 五、ཉམས་སྤྱོད་དང་རྟོགས་པ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「體驗」與「證悟」容易混淆。
- 六、བཅུན་པ་དང་ཚུལ་འཚོས་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「持戒者」與「道貌岸然」容易混淆。
- 七、འཇུག་ཞིག་དང་བདུད་ཁྱེར་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「滅盡迷亂」與「為魔而轉」容易混淆。
- 八、གྲུབ་ཐོབ་དང་ཐོག་པོ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「成就者」與「裝模作樣」容易混淆。
- 九、གཞན་དོན་བྱེད་པ་དང་རང་དོན་བྱེད་པ་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「利他之舉」與「營求自利」容易混淆。
- 十、ཐབས་མཁས་པ་དང་གཡོ་སྤྱོད་ལ་ཚོར་ས་ཡོད། །
「善巧方便」與「狡詐諂誑」容易混淆。

དེ་ནི་འདྲ་མིན་གྱི་ཚོར་ས་བཅུ་ནི། །
此為十種容易混淆之處。